

ஸ்ரீ:

ஸ்ரீமதே ராமானுஜாய நம:

ஸ்ரீ ரங்கநாயகி ஸமேத ஸ்ரீ ரங்கநாத பரப்ரஹ்மணே நம:

ஸ்ரீ ரங்கநாத திவ்யமணி பாதுகாப்யாம் நம:

ஸ்வாமி நிகமாந்த மஹாதேசிகன் திருவடிகளே சரணம்

ஸ்வாமி நிகமாந்த மஹாதேசிகன் அருளிச்செய்த

ஸ்ரீ பாதுகா ஸஹஸ்ரம்

(29. ப்ரகீர்ண பத்ததி)



(உடையவர் போற்றிய நம்பெருமாளின் திருவடிகள்)

நம்பெருமாள், எம்பெருமானார் அருளால் முயன்றவன்

ஸ்ரீ அஹோபில தாஸன் க. ஸ்ரீதரன்

(Email: sridharan_book@yahoo.co.in)

குறிப்பு - இதுவரை கூறப்பட்ட பத்ததிகள் ஒவ்வொன்றிலும் குறிப்பிட்ட விஷயங்கள் தொகுத்துக் கூறப்பட்டன. இந்தப் பத்ததியில் பல விஷயங்கள் குறித்துக் கூறப்பட உள்ளன. பொருள்களைக் கலந்து வைப்பதற்கு ப்ரகீர்ணம் என்று பெயர்.

831. விதௌ ப்ரவ்ருத்தே யத் த்ரவ்யம் குணஸம்ஸ்கார நாமபி:

ச்ரேயஸ்ஸாதநம் ஆம்நாதம் தத் பதத்ரம் ததாஸ்து மே

பொருள் - ஸ்ரீரங்கநாதனின் திருவடிகளின் தொடர்பு, அடியார்களுக்குத் தூய்மையை ஏற்படுத்துவது போன்ற குணங்களுடன் கூடியவள்; தங்கக்கவசம், இரத்தினக்கற்கள் ஆகிய மேன்மைகளுடன் கூடியவள்; பாதுகை, சடகோபன் என்று பல திருநாமங்களுடன் கூடியவள்; ஸ்ரீரங்கநாதனின் ஸஞ்சாரத்தின்போது காணப்படும் உயர்ந்த வஸ்து என்று கூறப்படுபவள் - இப்படிப்பட்ட ஸ்ரீரங்கநாதனின் பாதுகை எனக்கு உயர்ந்த புருஷார்த்தத்தை அளிக்கட்டும்.

832. மதுர ஸ்மித ரம்ய மௌக்திகஸ்ரீ:

விசஸி வ்யஞ்ஜித மஞ்ஜுள ப்ரணாதா
ஸஹ ரங்கந்ருபேண வாஸகேஹம்
தநு மத்யா மணிபாதுகே த்வமேகா

பொருள் - இரத்தினக்கற்கள் பதிக்கப்பட்ட பாதுகையே! இனிமையான சிரிப்பு போன்ற அழகான முத்துக்களின் ஒளியை உடையவளாகவும், இனிமையான நாதங்களை ஏற்படுத்துபவளாகவும், சிறிய நடுப்பகுதியைக் (இடுப்பு போன்று) கொண்டவளாகவும் உள்ள நீ, ஸ்ரீரங்கராஜனுடன் தனியாக அவனுடைய அந்தப்புறத்திற்குச் செல்கிறாய்.

833. சுபசப்த விசேஷ ஸம்ச்ரிதாபி:

பவதீ செளரி பதாவநி க்ரியாபி:
அநுதிஷ்டதி நூநம் ஆச்ரிதாநாம்
அகில உபத்ரவ சாந்திகம் நவீநம்

பொருள் - ஸ்ரீரங்கநாதனின் பாதுகையே! ஸ்ரீரங்கநாதனின் ஸஞ்சாரத்தின்போது சுபமான இனியநாதங்களை மந்த்ரங்கள் போன்று ஒலிக்கிறாய். இப்படிப்பட்ட ஸஞ்சாரம் என்பதன் மூலம் நீ, உன்னை அடைந்தவர்களுக்குப் புதிதுபுதிதாக ஏற்படக்கூடிய உபத்ரவங்களை நீக்கும் செயல்களைச் செய்கிறாய் என்பது நிச்சயம்.

834. மணிபி: மதுவாரி பாதரசேஷு

பவதீ விக்ரமணே ப்ரவர்த்தமாநா
யுகபத் பவதாம் யுகாந்தகாலே
திவி லக்ஷ்மீம் விததே திவாகராணாம்

பொருள் - மது என்ற அசுரனின் விரோதியான ஸ்ரீரங்கநாதனின் பாதுகையே! ஸ்ரீரங்கநாதன் த்ரிவிக்ரமனாக நின்று இந்த உலகங்களை அளக்கும்போது, நீயும் பெரிதாக வளர்ந்தாய். அப்போது உன்னில் பதிக்கப்பட்ட இரத்தினங்களால் ப்ரளயகாலத்தில் ஒரே நேரத்தில் ஏற்படுகிற பல சூரியன்களின் தோற்றத்தை உண்டாக்கினாய்.

835. மஞ்ஜுஸ்வநாம் மணி மயூக கலாபநீம் த்வாம்

த்ருஷ்ட்வா கபர்த ஸவிதே விநிவேச்யமாநாம்
கூடபவந்தி கருடத்வஜ பாதரசேஷு
பூத்காரவந்தி புரவாரி விபூஷணாநி

பொருள் - கருடனைக் கொடியாக உடைய ஸ்ரீரங்கநாதனின் பாதுகையே! த்ரிபுரன் என்ற அசுரனுக்கு விரோதியான சிவனின் தலைக்கு அருகில் நீ செல்கிறாய். அப்போது உன்னில் பதிக்கப்பட்ட பலவிதமான இரத்தினங்களின் ஒளியானது, மயில்தோகை போன்று உள்ளதைக் கண்டு, சிவனின் தலையில் உள்ள பாம்புகள் சீறிப்பாய்ந்து ஒளிந்து கொள்கின்றன (இங்கு பாம்புகளுக்குப் பகையான கருடனைக் கூறும் நயம் காண்க).

836. மத்யே பரிஸ்புரித நிர்மல சந்த்ர தாரா

ப்ராந்தேஷு ரத்நநிகரேண விசித்ரவர்ணா
புஷ்ணாஸி ரங்க ந்ருபதே: மணிபாதுகே த்வம்
சக்ஷார் வசீகரண யந்த்ர விசேஷு சங்காம்

பொருள் - ஸ்ரீரங்கநாஜனின் இரத்தினக்கற்கள் பதிக்கப்பட்ட பாதுகையே! உன்னுடைய நடுப்பகுதியில் ப்ரகாசமானதும், தோஷங்கள் அற்றதும் ஆகிய முத்துக்கள், தங்கம் போன்றவை உள்ளன. இதனைச் சுற்றி ஓரங்களில் பலவிதமான இரத்தினங்கள் மூலமாக வெண்மை, சிவப்பு போன்ற பலவிதமான நிறங்கள் எழுத்து போன்று உள்ளன. இப்படியாக உன்னைக் காணும்போது, காண்பவர் கண்களை வசப்படுத்தும் யந்த்ரமாக நீ உள்ளாயோ என்று ஐயத்தை உண்டாக்குகிறது.

837. பாதேந ரங்கந்ருபதே: பரிபுஜ்யமாநா

முக்தாபல ப்ரகடித ச்ரம வாரிபிந்து:
உத்கண்டகா மணிமயூக சதை: உதக்ரை:
ஸீத்காரிணீவ சரணாவநி சிஞ்ஜிதை: த்வம்

பொருள் - ஸ்ரீரங்கநாதனின் பாதுகையே! ஸ்ரீரங்கநாதனின் திருவடிகளால் அனுபவிக்கப்பட்டபடி நீ உள்ளாய். இதனால் உண்டாகும் வியர்வைத் துளிகளே முத்துக்கள் போன்று உள்ளன. மேலும் உனது இரத்தினக்கற்களின் ஒளியானது மயிர்க்கூச்சல் போன்று உள்ளது. உன்னுடைய நாதங்கள் மூலம் ஒருவனுடன் சேர்ந்த பெண் போன்று சப்தம் (இந்த ஓசைக்கு ஸீத்காரம் என்று பெயர்) கொண்டவளாக உள்ளாய்.

838. தூர ப்ரஸாரித கரா நிநதை: மணீநாம்

ஆயாதி தைத்ய ரிபு: இதி அஸக்ருத் ப்ருவாணா
தைத்யேச்வராந் அபிமுகாந் ஜநித அநுகம்பா
மந்யே நிவாரயஸி மாதவ பாதுகே த்வம்

பொருள் - ஸ்ரீரங்கநாச்சியாரைத் தரித்த பெரியபெருமானின் பாதுகையே! ஸ்ரீரங்கநாதனை எதிர்த்து வருகின்ற அசுரர்களின் தலைவர்களை மிகுந்த கருணையுடன் நீ காண்கிறாய். உனது இரத்தினக்கற்களின் ஒளியைக் கைகள் போன்று நீட்டியும், உனது இரத்தினக்கற்களின் நாதம் மூலம் ஸ்ரீரங்கநாதன் வருவதை உணர்த்தியும் அவர்களைத் தடுக்கிறாய் போலும்.

839. அச்சேத்ய ரச்மி நியத க்ரம ரத்நதுர்யா

நிஷ்கம்பகூபர நிபம் தததீ ப்ரதீகம்
கரீடாகதேஷு மதுஜித் பதபத்ம லக்ஷம்யா:
கர்ணீரத: த்வம் அஸி காஞ்சந பாதரகேஷு

பொருள் - தங்கமயமான பாதுகையே! சற்றும் குறையாத ஒளி வீசுகின்ற, வரிசையாகப் பதிக்கப்பட்டுள்ள இரத்தினக்கற்களின் ஒளியானது அறுகாத கடிவாளங்கள் போன்று உள்ளன. இந்தக் கயிறுகளால் கட்டப்பட்ட ஒழுங்கான நடையுடன் கூடிய குதிரைகளாக அந்த இரத்தினக் கற்களே உள்ளன. இந்தக் குதிரைகள் கட்டப்பட்ட தேரின் முன்பாகமாக உனது குமிழ்கள் உள்ளன. இப்படியாக ஸ்ரீரங்கநாதனின் ஸஞ்சார காலங்களில் அவனது திருவடியில் உள்ள மஹாலக்ஷ்மிக்கு ஏற்ற சிறு தேராக நீ உள்ளாய்.

840. மஞ்ஜுஸ்வநா மரதகோபல மேசக அங்கீ

சோணாச்சம துண்ட ருசிரா மணிபாதுகே த்வம்
பத்மாவிஹார ரஸிகஸ்ய பரஸ்ய யூந:
பர்யாயதாம் பஜஸி பஞ்ஜர சாரிகாணாம்

பொருள் - இரத்தினக்கற்கள் பதிக்கப்பட்ட பாதுகையே! மரகதக்கற்களால் பச்சை நிறம் கொண்டவையாக, பத்மராகக் கற்களால் சிவந்த மூக்கை உடையவையாக, உனது நாதங்கள் மூலம் இனிய மழலைப் பேச்சு எழுப்பியபடி உள்ள கிளிகளின் தோற்றத்தை நீ அடைகிறாய். இப்படியாக ஸ்ரீரங்கநாச்சியாருடன் விளையாடி மகிழ்வதில் விருப்பம் கொண்ட உயர்ந்த புருஷனான ஸ்ரீரங்கநாதனின் அருகில் உள்ள கிளிகளின் ஒற்றுமையை நீ அடைகிறாய்.

841. சோணோபலை: சரண ரசஷிணி ஸம்ச்சரிதேஷு

ச்சாயாத்மநா மரதகேஷு தவ அவகாட:
அந்வேதி செளரி: அபித: பலபங்க்தி சோபிநி
ஆத்மாந மேவ சயிதம் வடபத்ர மத்யே

பொருள் - ஸ்ரீரங்கநாதனின் திருவடிகளை காப்பாற்றும் பாதுகையே! பத்மராகக்கற்களால் சூழப்பெற்ற உனது பச்சைக்கற்களின் பிரதிபிம்பமாக ஸ்ரீரங்கநாதன் புலப்படுகிறான். அப்போது அவன் அனைத்தும் பக்கங்களிலும் பவழ வரிசைகளால் சூழப்பட்டு ஆலிலையின் நடுவே சயனித்திருந்த திருக்கோலத்தை ஒத்த, தன்னையே நிகர்த்தபடி உள்ளான்.

842. ஸ்பீதம் பதாவநி தவ ஸ்நபந ஆர்த்ர மூர்த்தே:

ஆஸாகரம் ததம் அபூத் மணிரச்மி ஜாலம்
லீலோசிதம் ரகுஸுதஸ்ய சரவ்யம் ஆஸந்
யாதூநி யஸ்ய வலயேந விவேஷ்டிதாநி

பொருள் - ஸ்ரீரங்கநாதனின் பாதுகையே! திருமஞ்சனம் மூலம் நனைந்துள்ள உனது இரத்தினக்கற்களின் ஒளியானது ஸமுத்திரம் வரை பரவி நின்றது. அந்த ஒளியானது ஒரு வலை போன்று காணப்பட்டது. அந்த வலையில் சூழப்பட்ட அரக்கர்கள் அனைவரும் இராமனின் பாணங்களுக்கு விளையாட்டு போன்று இலக்கானார்கள்.

843. ரத்ந அம்சுபி: தவ ததா மணி பாதரசேஷு
ஸம்ரஜ்யமாந வபுஷாம் ரஜநீமுகேஷு
ஆகஸ்மி காகதம் அதர்சி மஹௌஷதித்வம்
ஸாகேத பத்தந ஸமீபருஹாம் த்ருமாணாம்

பொருள் - இரத்தினக்கற்கள் பதிக்கப்பட்ட பாதுகையே! நீ அயோத்தியின் சக்ரவர்த்தினியாகப் பட்டம் ஏற்று, அந்த நாட்டைக் காப்பாற்றிய காலத்தில், உன்னுடைய இரத்தினக்கற்களின் ஒளி காரணமாக பளபளப்பான உருவம் பெற்றதாக அயோத்திக்கு அருகில் இருந்த மரங்கள் காணப்பட்டன. இதனைக் காணும்போது, இரவுப்பொழுதில் ஜ்வலிக்கின்ற ஹௌஷதி என்ற தன்மை அவற்றுக்குத் திடீரென ஏற்பட்டதாகத் தோன்றின.

844. ராமே வநம் தசரதே ச திவம் ப்ரயாதே
நிர்தூத விச்வ திமிரா ஸஹஸா பபூவ
பூயிஷ்ட ரத்ந கிரணா பவதி ரகூணாம்
பூய: ப்ரதாப தபந உதய பூர்வஸந்த்யா

பொருள் - ஸ்ரீரங்கநாதனின் பாதுகையே! இராமன் கானகத்திற்கும், தசரதன் விண்ணிற்கும் சென்றபோது, இந்த உலகம் முழுவதும் இருண்டது. அப்போது உனது இரத்தினக் கற்களின் ஒளி மூலமாக, நீ மறுபடியும் ரகு வம்சத்து அரசர்களின் பராக்கிரமமாகிற சூரியன் உதிப்பதற்கு ஏற்ற காலை வேளையாக நின்றாய்.

845. ப்ரீதேந தேவி விபுநா ப்ரதிபாதநீயாம்
பாதாவநி ப்ரதிபத உதித மஞ்ஜுநாதாம்
வித்யாம் விதுர்பகவத: ப்ரதிபாதநார்ஹாம்
பாராயணாகம பயோநிதி பாரகாஸ்த்வாம்

பொருள் - ஸ்ரீரங்கநாதனின் பாதுகாதேவியே! ஸ்ரீரங்கநாதனால் மிகவும் மகிழ்வுடன் அடியார்களுக்கு அருளத் தக்கவளாகவும், ஒவ்வொரு அடிவைப்பிலும் இனிமையான வேத நாதத்துடன் கூடியவளாகவும், ஸ்ரீரங்கநாதனை எங்களுக்கு அளிக்கவல்லவளாகவும் நீ உள்ளாய். இப்படிப்பட்ட உன்னை வேத ஸமுத்திரங்களின் கரை கண்டவர்கள், வேதமாகவே அறிகின்றனர்.

846. முக்தாம்சு கேஸரவதீ ஸ்திரவஜ்ர தம்ஷ்ட்ரா

ப்ரஹ்லாத ஸம்பத் அநுரூப ஹிரண்யபேதா
மூர்த்தி: ச்ரியோ பவஸி மாதவ பதரசேஷ
நாதஸ்ய நூநம் உசிதா நரஸிம்ஹ மூர்த்தே:

பொருள் - ஸ்ரீரங்கநாச்சியாரைத் தரித்த ஸ்ரீரங்கநாதனின் பாதுகையே! உன்னுடைய முத்துக்களின் ஒளியானது சிங்கத்தின் பிடரிமுடி போன்று உள்ளது. உன்னில் பதிக்கப்பட்ட உறுதியான வைரங்கள், கோரைப்பற்கள் போன்று உள்ளன. உன்னில் உள்ள தங்கமயமான தன்மையானது, ப்ரஹ்லாதனின் பக்தி என்னும் செல்வமாக உள்ளது. இப்படியாக நரஸிம்ஹனாக நின்ற ஸ்ரீரங்கநாதனுக்கு ஏற்ற பிராட்டி போன்று உனது திருமேனியைக் கொண்டவளாக உள்ளாய் போலும் (பாதுகையைப் பெண்சிங்கம் என்கிறார்).

847. ஸம்பாவயந்தி கவயச் சதுர ப்ரசாராம்

மஞ்ஜுஸ்வநாம் மஹித மௌக்திக பத்ரளா அங்கீம்
ஸ்வாதீந ஸர்வபுவநாம் மணிபாதுகே த்வாம்
ரங்காதிராஜ பத பங்கஜ ராஜஹம்ஸீம்

பொருள் - இரத்தினக்கற்கள் பதிக்கப்பட்ட பாதுகையே! நீ சீரிய நடையைக் கொண்டவளாகவும், இனிய நாதம் கொண்டவளாகவும், உயர்ந்த முத்துக்களால் வெண்மையான சிறகுகள் உடையவள் போன்றும், அனைத்து நீர் மற்றும் உலகங்களை வசப்படுத்தியவளாகவும் உள்ளாய். இப்படியாக உள்ள உன்னைக் காணும் நீரில் வாழ்கின்ற பறவைகள் அனைத்தும் உன்னை, ஸ்ரீரங்கநாஜனின் திருவடித் தாமரையில் எப்போதும் விளையாடுகின்ற பெண் ராஜஹம்ஸம் என்றே எண்ணுகின்றன.

848. முக்தாமயூக ருசிராம் மணிபாதரசேஷ

மஞ்ஜுஸ்வநாம் மணிபி: ஆஹித வர்ணவர்க்காம்
மந்யே முகுந்த பதபத்ம மதுவ்ரதீநாம்
அந்யாம் அக்ருத்ரிமகிராம் அதிதேவதாம் த்வாம்

பொருள் - இரத்தினக்கற்கள் பதிக்கப்பட்ட பாதுகையே! உன்னில் பதிக்கப்பட்ட முத்துக்களின் ஒளியால் மிகவும் அழகாக உள்ளாய்; இனிமையான நாதங்கள் கொண்டவளாக உள்ளாய்; இரத்தினங்களால் உண்டாக்கப்படும் கருப்பு, சிகப்பு முதலான பல நிறங்களைக் கொண்டவளாக உள்ளாய். இப்படியாக உள்ள உன்னைக் காணும்போது - ஸ்ரீரங்கநாதனின் தாமரை போன்ற திருவடிகளை எப்போதும்

மொய்த்தபடி உள்ள பெண் வண்டுகள் போன்றதும், யாராலும் செய்யப்படாததாக உள்ளதும் ஆகிய ச்ருதிகளின் அதிஷ்டான தேவதை என்று எண்ணுகிறேன்.

849. ஆஸாத்ய கேகயஸுதா வரதாநமுலம்

காலம் ப்ரதோஷம் அநிரீக்ஷ்ய ரமாஸஹாயம்
மஞ்ஜுப்ரணாத ரஹிதா மணிபாதரசேஷ
மௌநவ்ரதம் கிமபி நூநம் அவர்த்தய: த்வம்

பொருள் - இரத்தினக்கற்கள் பதிக்கப்பட்ட பாதுகையே! கைகேயிக்கு வரம் அளித்த காரணத்தினால் சீதையின் துணைவனான இராமனைக் காண இயலாமல் நீ இருந்தாய். அந்த நேரத்தில் உனது இனிமையான நாதங்களை எழுப்பாமல், மௌனமாக அமர்ந்துவிட்டாய். இப்படியாக எம்பெருமானை வணங்கக்கூடாது என்ற விதி கொண்ட ப்ரதோஷ காலத்தின் மௌன விரதம் பூண்டாய் போலும்.

850. வைடூர்ய ரம்யஸலிலா மஹிதா மருத்பி:

சாயாவதீ மரதகோபல ரச்மிஜாலை:
அச்ராந்தமோஹ பதவீ பதிகஸ்ய ஜந்தோ:
விச்ராந்தி பூமி இவ செளரிபாதாவநி த்வம்

பொருள் - ஸ்ரீரங்கநாதனின் பாதுகையே! உனது வைடூர்யக் கற்கள் தெளிவான நீரோடை போன்று உள்ளன; தேவர்கள் உன்னைக் கொண்டாடுவது என்னும் செயல் குளிர்ந்த காற்று போன்று உள்ளது; பச்சை நிற இரத்தினக்கற்களின் ஒளியானது அழகான மரநிழல் போன்று உள்ளது. இப்படியாக உள்ள நீ - சற்றும் இளைப்பாறாமல், உலக விஷயங்களில் மயங்குவது என்ற வழியில் நடக்கின்ற மனிதர்களின் சிரமத்தை நீக்கும் இடமாக உள்ளாய்.

851. ஆத்யோ ரகுஷிதிபுஜாம் அபிஷேக தீப்தை:

ஆப்யாயித: தவ பதாவநி ரச்மிஜாலை:
மந்தீசகார தபநோ வ்யபநீத பீதி:
மந்தோதரீ வதந சந்த்ரமஸோ மயூகாந்

பொருள் - ஸ்ரீரங்கநாதனின் பாதுகையே! உனக்குச் செய்யப்பட்ட பட்டாபிஷேகத்தால் உனது இரத்தினக்கற்களின் ஒளியானது வெகுவாக வீசியது. அந்த ஒளியால் ரகுலத்தின் முதல்வனாகிய சூரியன் மேலும் வலுவடைந்தான். இதனால் அவன் (இராவணனிடம்

கொண்டிருந்த பயம் நீங்கி) இராவணனின் பத்னியாகிய மண்டோதரியின் முகம் என்ற சந்த்ரனின் ஒளி மங்கும்படிச் செய்தான்.

852. மாந்யா ஸமஸ்த ஜகதாம் மணிபங்கலீலா

பாதே நிஸர்க கடிதா மணிபாதுகே த்வம்
அந்த: புரேஷு லளிதாநி கதாகதாநி
ச்சாயேவ ரங்கந்ருபதே: அநுவர்த்தஸே த்வம்

பொருள் - இரத்தினக்கற்கள் இழைக்கப்பட்ட பாதுகையே! அனைத்து உலகங்களாலும் கொண்டாடத்தக்கவளாக உள்ள நீ, உனது இந்த்ரநீலக் கற்களின் ஒளியால் ஸ்ரீரங்கநாதனுடைய திருவடிகளில் நிழல் போன்று சேர்ந்துள்ளாய். இப்படியாக நீ ஸ்ரீரங்கநாதனுடன் அவனது அந்தப்புரங்களுக்கு வருவதும் போவதுமாக, அவன் நிழலாக நின்று அனுஸரிக்கிறாய்.

853. ரங்காதி ராஜபதபங்கஜம் ஆச்ரயந்தீ

ஹைமீ ஸ்வயம் பரிகதா ஹரி நீலரத்நை:
ஸம்பாவ்யஸே ஸுக்ருதிபி: மணிபாதுகே த்வம்
ஸாமாந்ய மூர்த்தி: இவ ஸிந்து ஸுதா தரண்யோ:

பொருள் - இரத்தினக்கற்கள் இழைக்கப்பட்ட பாதுகையே! ஸ்ரீரங்கநாதனின் திருவடிகளை எப்போதும் பற்றியவளாகவும், தங்கமயமாக இந்த்ரநீலக் கற்களால் இழைக்கப்பட்டவளாகவும் நீ உள்ளாய். ஆக நீ திருப்பாற்கடலில் அவதரித்த மஹாலக்ஷ்மி என்றும், பூமிபிராட்டி என்றும் புண்ணியவான்களால் எண்ணப்படுகிறாய் (தங்க நிறம் = மஹாலக்ஷ்மி, இந்த்ரநீலம் = பூதேவி).

854. அப்யர்ச்சிதா ஸுமநஸாம் நிவஹை: அஜஸ்ரம்

முக்தா அருணோபல நக அங்குளி பல்லவஸ்ரீ:
ச்ரேயஸ்கரீம் முரபித: சரணத்வயி இவ
கந்திம் ஸமாச்ரயஸி காஞ்சந பாதுகே த்வம்

பொருள் - தங்கமயமான பாதுகையே! நீ எப்போதும் தேவர்களால் மலர்கள் தூவி பூஜிக்கப்பட்டபடி உள்ளாய். உனது முத்துக்கள் ஸ்ரீரங்கநாதனின் திருவடி நகங்கள் போன்று உள்ளன. உனது சிகப்புக்கற்கள் அவனது தளிர் போன்ற திருவடி விரல்கள்

போன்று உள்ளன. இப்படியாக நீ ஸ்ரீரங்கநாதனின் இணைந்த திருவடிகளின் ஐச்வர்யத்தைப் பெற்றவளாக, அதன் மேன்மையைப் பெற்றவளாக உள்ளாய்.

855. நிர்ம்ருஷ்ட காத்ரருசிரா மணிபாதுகே த்வம்

ஸ்நாதா அநுலேப ஸுரபி: நவமால்ய சித்ரா
ப்ராப்தே விஹாரஸமயே பஜஸே முராரே:
பாதாரவிந்த பரிபோகம் அநந்யலப்யம்

பொருள் - இரத்தினக்கற்கள் பதிக்கப்பட்ட பாதுகையே! நன்றாக நீராட்டப்பட்டு துடைத்துவிடப்பட்டு, மிகவும் அழகான திருமேனியுடன் காணப்படுபவளாக உள்ளாய். சந்தனப் பூச்சுடன் வாசனை நிறைந்தவனாகவும், புதிய மாலைகள் சூட்டப்பட்டவளாகவும் உள்ளாய். ஸ்ரீரங்கநாதனின் ஸஞ்சார நேரத்தில், மற்ற யாராலும் பெற இயலாத ஸ்ரீரங்கநாதனின் திருவடித் தாமரைகளுடன் ஏற்படும் சேர்க்கை என்ற உயர்ந்த இன்பத்தைப் பெறுகிறாய்.

856. நாதே பதாவநி ததா தவ ஸந்நிவேசே

நிர்வேசந க்ரமம் அஸஹ்யம் அபாசிகீர்ஷு:
யேரேவ லோசந சதை: அபிவீக்ஷதே த்வாம்
தைரேவ பந்நகபதி: ச்ருதிமாந் பபூவ

பொருள் - ஸ்ரீரங்கநாதனின் திருவடிகளைக் காப்பாற்றும் பாதுகையே! உன்னுடைய இனிமையான நாதம், மிகவும் அழகான திருமேனி ஆகிய இரண்டையும் ஒன்றுக்குப்பின் மற்றொன்றை அனுபவிப்பது என்ற வரிசை காலதாமதத்தை ஆதிசேஷனால் பொறுத்துக் கொள்ள இயலவில்லை. ஆகையால் இவை இரண்டையும் ஒரே நேரத்தில் அனுபவிக்க எண்ணிய பாம்புகளின் அரசனான ஆதிசேஷன் செய்தது என்னவென்றால் - நூற்றுக்கணக்கான எந்தக் கண்களால் உன்னைக் கண்டு அனுபவிக்கிறானோ அந்தக் கண்களே காதுகளாகவும் இருக்கும்படியாக நின்றான் போலும் (பாம்புகளுக்குச் செவி இல்லை).

857. பாதாவநி ஸ்புட மயூக ஸஹஸ்ர த்ருச்யா

விஷ்ணோ: பதேந பவதீ விஹிதப்ரசாரா
த்வத் பக்தி யந்த்ரித ஜந ப்ரதமஸ்ய சம்போ:
வைகர்தநீம் அநுகரோதி விஹாரமுர்த்திம்

பொருள் - ஸ்ரீரங்கநாதனின் பாதுகையே! உன்னிடத்தில் வெளிப்படும் ஆயிரக்கணக்கான கிரணங்களின் ஒளியால், பார்ப்பதற்கு மிகவும் அழகாக உள்ளாய். ஸ்ரீரங்கநாதனின் திருவடிகளால் எங்கும் ஸஞ்சாரம் செய்கிறாய். உன்னிடம் உள்ள பக்தியால் பலர் ஆனந்தம் அடைந்து உன்னிடம் கட்டப்பட்டபடி உள்ளனர். அவர்களுள் முதன்மையாக உள்ள சிவனின் சூரியன் எனப்படும் சரீரத்தை நீ எடுத்து உள்ளாய்.

858. ராஜ்யே வநே அபி ரகுவீர பத உசிதாயா:

ஸம்ஸம்ருத்ய கௌதமவதூ பரிர்ஷணம் தே
மந்யே ஸமாஹித தியோ மணிபாதுகே த்வாம்
மூர்த்நா பஜந்தி அநுதிநம் முனிதர்மதாரா:

பொருள் - இரத்தினக்கற்களால் இழைக்கப்பட்ட பாதுகையே! அயோத்தியிலும், கானகத்திலும் இராமனின் திருவடிக்கும் பட்டத்திற்கும் ஏற்றவளாக நீ உள்ளாய். உன்னால் செய்யப்பட்ட அகலிகை ரக்ஷணம் (கௌதம முனிவரின் பத்தினியாகிய அகலிகையைக் காப்பாற்றியது) என்பதை முனிவர்களின் பத்தினிகள் எப்போதும் நினைத்தபடி உள்ளனர். இதனால் தங்கள் மனதில் வேறு எதனையும் எண்ணாமல், உன்னை அன்றாடம் தங்கள் தலையில் ஏற்று வணங்கிறார்கள்.

859. த்வாம் ஆச்ரிதோ மணிமயூக ஸஹஸ்ர த்ருச்யாம்

த்வத் சிஞ்ஜிதேந ஸஹ ரங்கபதி: ஸமுத்யந்
ஆசங்க்யதே ஸுமதிபி: மணிபாதரக்ஷே
வித்யாஸக: ஸவித்ரு மண்டல மத்யவர்த்தீ

பொருள் - இரத்தினக்கற்கள் பதிக்கப்பட்ட பாதுகையே! ஆயிரக்கணக்கான கிரணங்களுடன் விளங்கும் உன்னை ஸ்ரீரங்கநாதன் தனது ஸஞ்சார காலத்தில் அடைகிறான். உன்னுடைய இனிமையான நாதங்களுடன் அவன் புறப்படுகிறான். இப்படியாக உள்ள ஸ்ரீரங்கநாதன், புத்திமாண்களால் மூன்று வேதங்களுடன் கூடிய சூரிய மண்டலத்தின் நடுவில் உள்ள சூரியனாகவே எண்ணப்படுகிறான்.

860. ரத்நாச்ரிதை: ஹரிபதம் மணிபாதுகே த்வம்

ஸ்ப்ருஷ்ட்வா கரை: ச்ருதி ரஸாயந மஞ்ஜுநாதா
தத்வம் தத் ஏதத் இதி போதயஸீவ ஸம்யக்
வேதாந் ப்ரதாரிதவதோ விவிதாந் குத்ருஷ்டிந்

பொருள் - இரத்தினக்கற்கள் இழைக்கப்பட்ட பாதுகையே! உன்னுடைய இரத்தினக்கற்களைச் சார்ந்துள்ள ஒளி என்னும் கைகள் கொண்டு ஸ்ரீரங்கநாதனின் திருவடிகளைத் தொட்டு வணங்குகிறாய். செவிகளுக்கு இன்பம் உண்டாக்கும் விதமாக நாதங்கள் கொண்டுள்ளாய். வேதங்களைத் தவறாகக் கூறும் பலவிதமான வாதங்களை வைக்கின்ற வாதிகளைக் கண்டித்து, "வேதங்கள் கூறும் உண்மையான பொருள் இவனே", என்று ஸ்ரீரங்கநாதனின் திருவடிகளைத் தொட்டு உணர்த்துகிறாய் போலும்.

861. ஆனந்தஸூ: ப்ரணயிநாம் அநகப்ரஸாதா

ரங்காதிராஜ பதரசுஷிணி ரத்நபாலா
ந்யஸ்தே முஹு: நிஜபரே ஸ்திரதாம் பஜந்த்யா:
வர்ணாம்சுகம் விதரஸீவ வஸுந்தராயா:

பொருள் - ஸ்ரீரங்கராஜனின் திருவடிகளைக் காப்பாற்றும் பாதுகையே! உன்னை அடைந்தவர்களுக்கு மிகுந்த ஆனந்தம் அளிக்கிறாய். எந்தவிதமான காரணமும் இன்றி இயல்பாகவே அனைவருக்கும் அருளுகிறாய். இந்தப் பூமியின் பாரம் உன்னிடம் சமர்ப்பிக்கப்பட்டபோது, உறுதியுடன் நின்ற பூமிக்கு உனது இரத்தினக்கற்களின் ஒளி மூலமாக (த்ரௌபதிக்கு வஸ்த்ரம் அளித்தது போன்று), பல நிறங்கள் கொண்ட வஸ்த்ரங்களை அளிக்கிறாய் போலும்.

862. த்வம் சித்ரபாநு அஸி ரத்ந விசேஷ யோகாத்

பூம்நா நிஜேந பரிபுஷ்யஸி பாவகத்வம்
ஸவேநைவ செளரி சரணாவநி சந்த்ரரூபா
தேஜஸ்த்ரயீவ மிளிதாஸி தம: அபஹா ந:

பொருள் - ஸ்ரீரங்கநாதனின் பாதுகையே! பலவிதமான இரத்தினக்கற்கள் உன்னில் பதிக்கப்பட்டுள்ளதால் நீ வியப்பான பல வர்ணங்களுடன் கூடிய ஒளியைக் கொண்டு சூரியன் போன்று உள்ளாய். உன்னுடைய இயற்கையான தன்மை மூலம் மற்றவர்களைத் தூய்மைப்படுத்துவதால், அக்னி போன்று உள்ளாய். தங்கமயமான சந்த்ரனாகவும் உள்ளாய். இப்படியாக நீ எங்களுடைய துன்பம் என்ற இருளை நீக்கவல்ல மூன்று ஒளியாக உள்ளாய்.

863. ப்ரௌட ப்ரவாள ருசிரா புவந ஏகவந்த்யா

ரங்காதிராஜ சரணாவநி ரம்ய சந்த்ரா
ஸம்பிந்ந மௌக்திக ருசி: ஸததம் ப்ரஜாநாம்
தாபாத்யயம் திசஸி தாரகிதேவ ஸந்த்யா

பொருள் - ஸ்ரீரங்கராஜனின் திருவடிகளைக் காப்பாற்றும் பாதுகையே! உன்னுடைய பவழங்கள் மூலம் இளம் துளிர் போன்ற அழகாகச் சிவந்து காணப்படுகிறாய். அனைத்து உலகங்களாலும் வணங்கப்பட்டபடி உள்ளாய். அழகான தங்கத்தைக் (சந்த்ரனை) கொண்டுள்ளாய். உயர்ந்த முத்துக்களின் ஒளியுடன் கூடியுள்ளாய். இப்படியாக உள்ள நீ நசஷத்ரங்களைக் கொண்டதான ஸந்த்யா காலம் போன்று மக்களுக்கு எப்போதும் ஸம்ஸாரத்தில் உள்ள துன்பங்கள் நீக்கி, சாந்தியை அளிக்கிறாய்.

864. ரங்கேச்வரஸ்ய புரதோ மணிபாதுகே த்வம்

ரத்நாம்சுபி: விகிரஸி ஸ்புடபக்திபந்தா
பாதௌ விஹாரயிதும் அத்துத ஸௌகுமார்யௌ
ப்ராய: ஸரோஜ குமுத உத்பல பத்ர பங்க்திம்

பொருள் - இரத்தினக்கற்கள் பதிக்கப்பட்ட பாதுகையே! அனைவரும் அறிந்த கெட்டியான இரத்தினங்களைக் (உறுதியான பக்தியை) கொண்டவளாக உள்ளாய். மென்மையான ஸ்ரீரங்கநாதனின் திருவடிகளை உல்லாஸமாக ஸஞ்சாரம் செய்விக்க நீ எண்ணினாய். இதனால் நீ செய்வது என்ன? உனது பலவிதமான இரத்தினக்கற்களின் ஒளி மூலம் தாமரை மலர், அல்லி மலர், நெய்தல் மலர் போன்றவற்றினுடைய இதழ்களின் வரிசையைப் பரப்பி வைக்கிறாய்.

865. ஆஸநநவ்ருத்தி: அவரோதக்ருஹேஷு சௌரே:

ஆபாதயஸி அநுபதம் வரவர்ணிநீநாம்
ஆலக்ந ரத்நகிரணா மணிபாதுகே த்வம்
மஞ்ஜுஸ்வநா மதநபாண நிகர்ஷ்சங்காம்

பொருள் - இரத்தினக்கற்கள் பதிக்கப்பட்ட பாதுகையே! ஸ்ரீரங்கநாதனின் அந்தப்புரங்களில் நீ உள்ளபோது, உனது இரத்தினக்கற்களின் ஒளியை எங்கும் பரவச் செய்கிறாய். உனது இனிமையான நாதம் எங்கும் ஒலித்தபடி உள்ளது. இதனைக் காணும்போது - ஸ்ரீரங்கநாதனின் ஒவ்வொரு அடிவைப்பிலும், அவனது தேவிமார்கள் மன்மதனின் அம்புகள் தங்கள் மீது எய்யப்படுவதற்காகத் தீட்டப்படுகிறதோ என்ற எண்ணத்தை ஏற்படுவதாகத் தோன்றுகிறது.

866. பர்யாப்த மௌக்திக நகா ஸ்புட பத்மராகா

ரேகாவிசேஷ ருசிரா லளிதப்ரசாரா
ரங்காதிராஜ பதயோ: மணிபாதுகே த்வம்
ஸாயுஜ்யம் ஆச்ரிதவதீவ ஸமஸ்த வந்த்யா

பொருள் - இரத்தினக்கற்கள் பதிக்கப்பட்ட பாதுகையே! உன்னுடைய முத்துக்களானவை அழகான நகங்கள் போன்று உள்ளன. உனது பத்மராகக்கற்களானவை தாமரை மலர் போன்று சிவந்து காணப்படுகின்றன. மிகவும் அழகான ரேகைகள் கொண்டவளாக உள்ளாய். மிகவும் அழகான நடையைக் கொண்டவளாகவும் உள்ளாய். இப்படியாக நீ ஸ்ரீரங்கநாதனின் திருவடிகளுடன் மிகுந்த ஒற்றுமையை அடைந்துள்ளாய்.

867. ப்ராப்த அபிஷேகா மணிபாதுகே த்வம்

ப்ரதீப்த ரத்நா ரகுராஜதாந்யா:
ப்ரதக்ஷிண ப்ரக்ரமணாத் அகார்ஷீ:
ப்ராகாரம் அக்நேயம் இவ ப்ரபாபி:

பொருள் - இரத்தினக்கற்கள் பதிக்கப்பட்ட பாதுகையே! பட்டாபிஷேகம் செய்யப்பட்டதால் மிகவும் ப்ரகாசமாக உனது இரத்தினக்கற்கள் உள்ளன. இத்துடன் கூடியபடி நீ அயோத்தி மாநகர வீதிகளில் வலம் வருகிறாய். அப்போது உனது இரத்தினக்கற்களின் ஒளி மூலமாகவே அக்னியால் செய்யப்பட்ட மதிள் சுவரை அமைத்தாய் போலும்.

868. ரத்ந ஆஸநே ராகவ பாதரசேஷ

ப்ரதீப்யமாநா: தவ பத்மராகா:
ப்ராயோ நரேந்த்ராந் பரதஸ்ய ஜேது:
ப்ரதாப வஹ்நே: அபவந் ப்ரரோஹா:

பொருள் - ஸ்ரீராமனின் திருவடிகளைக் காப்பாற்றும் பாதுகையே! உன்னுடைய ஸிம்ஹாஸனத்தில் உனது பத்மராகக் கற்கள் மிகவும் ப்ரகாசத்துடன் காணப்படுகின்றன. இவற்றைக் காணும்போது, எதிரிகளை வெல்பவனாகிய பரதனின் வீரம் என்ற நெருப்புக்கு முளைகளாகத் தோன்றுகின்றன.

869. சுபப்ரணாதா பவதீ ச்ருதீநாம்

கண்டேஷு வைகுண்ட பதிம் வராணாம்
பத்நாஸி நூநம் மணிபாதரசேஷ
மங்கள்யஸூத்ரம் மணிரச்மிஜாலை:

பொருள் - இரத்தினக்கற்கள் பதிக்கப்பட்ட பாதுகையே! ஸ்ரீரங்கநாதன் என்னும் கணவனை அடைகின்ற வேதங்களின் கழுத்தில், உனது இரத்தினக்கற்களின் ஒளி மூலமாக நீ திருமாங்கல்யத்தை அணிவிக்கிறாய் போலும். இந்த நேரத்தில் உனது இனிமையான நாதங்கள் மங்கள வாத்தியங்களாக உள்ளன.

870. விசித்ரவர்ணா ச்ருதிரம்ய சப்தா

நிஷேவ்யஸே நாகஸதாம் சிரோபி:

மதுத்விஷ: த்வம் மணிபாதரசேஷ

ச்ரேயஸ்கரீ காஸந பத்ரிகேவ

பொருள் - இரத்தினக்கற்கள் பதிக்கப்பட்ட பாதுகையே! உனது பலவிதமான கற்களின் ஒளியானது, பல எழுத்துக்கள் போன்று உள்ளன. உனது செவிக்கினிய நாதங்கள் அழகான சொற்கள் போன்று உள்ளது. இப்படியாக உள்ள நீ, அனைவருக்கும் நன்மை அளிப்பவளாக, தேவர்களின் தலைகளில் ஸ்ரீரங்கநாதனின் கட்டளைச் சீட்டுகள் போன்று உள்ளாய்.

871. ஸ்திரா ஸ்வபாவாந் மணிபாதுகே த்வம்

ஸர்வம்ஸஹா ஸ்வாது பலப்ரஸூதி:

ப்ருத்வீவ பத்ப்யாம் பரமஸ்ய பும்ஸ:

ஸம்ஸ்ருஜ்யஸே தேவி விபஜ்யஸே ச

பொருள் - இரத்தினக்கற்கள் பதிக்கப்பட்ட ஸ்ரீரங்கநாதனின் பாதுகையே! உனது ஸ்வபாவத்தினால் நீ ஸ்திரமாகவும், அனைத்தையும் பொறுத்துக் கொள்பவளாகவும், அனைத்து பலன்களையும் உண்டாக்குபவளாகவும் உள்ளாய். இப்படியாக நீ பூமாதேவி போன்று உள்ளாய். மேலும் பூமியானது எவ்விதம் ஸ்ரீரங்கநாதனின் திருவடிகளில் இருந்து பிரிக்கப்பட்டும் (ஸ்ருஷ்டி காலம்), சேர்க்கப்பட்டும் (ப்ரளயகாலம்) செய்யப்படுகிறதோ, அது போன்றே நீயும் அவன் திருவடிகளுடன் சேர்ந்தும் (ஸஞ்சார காலம்), பிரிந்தும் (ஸஞ்சாரம் அல்லாத காலம்) உள்ளாய்.

872. பச்யந்தி ரங்கேச்வர பாதரசேஷ

பூஜாஸு தே ஸம்ஹித புஷ்பஜாலம்

ம்ருகீத்ருச: வாஸவ ரத்ந ரேகாம்

ஸசித்ரபுங்காம் இவ மன்மத ஜ்யாம்

பொருள் - ஸ்ரீரங்கநாதனின் திருவடிகளைக் காப்பாற்றும் பாதுகையே! ஸ்ரீரங்கநாதனுக்கு அர்ச்சனை செய்யப்படும் நேரத்தில் இடப்பட்ட மலர்களுடன் உனது இந்த்ரநீலக் கற்கள் சேர்ந்து ஒளிர்கின்றன. அவற்றை மான் போன்ற விழி கொண்ட பெண்கள் காணும்போது, அம்புகளுடன் கூடியதான மன்மதனின் வில்லில் கட்டப்பட்ட நாண் கயிறு என்றே எண்ணுகிறார்கள்.

873. கரை: உதக்ரை: ஸ்புரதாம் மணீநாம்

மஞ்ஜுஸ்வநா மாதவ பாதுகே த்வம்
அநூபதேசே கநகாபகாயா:
கலே: ப்ரவேசம் ப்ரதிஷேதஸீவ

பொருள் - ஸ்ரீரங்கநாச்சியரைத் தரித்த ஸ்ரீரங்கநாதனின் பாதுகையே! காவேரியின் தீவு போன்று உள்ள ஸ்ரீரங்கத்தில், கலிகாலத்தின் ப்ரவேசத்தை நீ தடுக்கிறாய். எப்படி என்றால் - உனது இரத்தினக்கற்களின் ஒளி என்ற கைகள் கொண்டும், உனது நாதங்கள் மூலம், “உள்ளே வராதே”, என்று அதட்டியும் தடுக்கிறாய்.

874. ஆக்ராந்தவேதி: பவதீ ததாநீம்

அதர்சி முக்தாந்வித சோணரத்நா
கரக்ரஹார்த்தம் பரதேந பூம்யா:
லாஜோத்கரை: வஹ்நிசிகேவ கீர்ணா

பொருள் - ஸ்ரீரங்கநாதனின் பாதுகையே! உன்னுடைய ஸிம்ஹாஸனமானது யாகம் செய்யவல்ல வேதி போன்று உள்ளது. அதன் மீது உள்ள அக்னி போன்று உனது பத்மராகக்கற்கள் உள்ளன. அந்த அக்னியில் இடப்பட்ட பொரி போன்று உனது முத்துக்கள் உள்ளன. இப்பாடியாக இராமன் கானகம் சென்றபோது, பரதன் பூமி என்ற பெண்ணை மணம் முடித்து, அங்கு பொரிகள் தூவப்பட்ட அக்னி உள்ளதாகக் காண்பிக்கிறாய்.

875. பத்ரளா மணிகணை: ஹிரண்மயீ

பாஸி ரங்கபதி ரத்ந பாதுகே
கேளி மண்டப கதாகத உசிதா
பூமிகேவ கருடேந கல்பிதா

பொருள் - ஸ்ரீரங்கநாதனின் இரத்தினமயமான பாதுகையே! உன்னுடைய இரத்தினக்கற்களின் ஒளியானது சிறகுகள் போன்று உள்ளது. நீ தங்கமயமாக உள்ளாய்.

இப்படியாக ஸ்ரீரங்கநாதனின் விளையாட்டு மண்டபத்திற்கு எளிதாகச் சென்று வரும்படியாக கருடனே ஏற்படுத்திய ரூபம் போன்று விளங்குகிறாய்.

876. உந்நதம் பலிவிரோதிந: ததா

பாதுகே பதசரோஜம் ஆச்ரிதா
மௌக்திக ஸ்தபக மத்ய ஸம்மிதம்
வ்யோம ஷட்பததுலம் அலம்பய:

பொருள் - ஸ்ரீரங்கநாதனின் பாதுகையே! மஹாபலியை அடக்கியபோது ஸ்ரீரங்கநாதன் தனது தாமரை மலர் போன்ற திருவடியை மேல் நோக்கு உயர்த்தினான். அப்போது உன்னுடைய முத்துக்கள் அனைத்தாலும் மேல்புறத்தில் மலர்கொத்துக்கள் போன்ற தோற்றம் உண்டாக்கினாய். ஆங்காங்கு காணப்பட்ட ஆகாயம், அந்த மலர்க்கொத்தில் அமர்ந்த வண்டு போன்று இருந்தது.

877. கோமள அங்குளி நிவேச யந்த்ரிகா

ந்யஸ்த மௌக்திக மயூக தந்துரா
மங்களாநி வமஸீவ தேஹிநாம்
ரங்கராஜ மணிபாதுகே ஸ்வயம்

பொருள் - ஸ்ரீரங்கராஜனின் இரத்தினக்கற்கள் பதிக்கப்பட்ட பாதுகையே! ஸ்ரீரங்கநாதனின் மென்மையான அழகான திருவடி விரல்கள் பிடித்துக் கொள்வதற்கு ஏற்றபடி உனது குமிழ்களின் மீது முத்துக்கள் இழைக்கப்பட்டுள்ளன. அவற்றின் ஒளி மூலமாக நீ உலகில் உள்ளவர்களுக்கு ஏற்ற நன்மையைக் கக்குகிறாய்.

878. பங்கஜா ஸஹசரஸ்ய ரங்கிண:

பாதுகே நிஜபதாத் அநந்தரம்
ந்யஸ்த: த்வயி ஜகந்தி ஜாயதே
நாகபோகசயநம் நிரங்குஸம்

பொருள் - ஸ்ரீரங்கநாதனின் பாதுகையே! தனது ஸஞ்சார காலம் முடிந்தவுடன் ஸ்ரீரங்கநாதன் தன்னுடைய திருவடிகளால் காக்கப்பட்டு வந்த உலகங்களை உன்னிடம் வைக்கிறான். இதனால்தான், ஸ்ரீரங்கநாச்சியாருடன் கூடிய ஸ்ரீரங்கநாதனால் ஆதிசேஷன் மீது சயனித்தபடி உறங்குவதற்கு எந்தத் தடையும் இல்லாமல் உள்ளது (அனைத்தையும் நீ பார்த்துக் கொள்கிறாய் என்பதால் கவலை இன்றி அரங்கள் உறங்குகிறான் என்று கருத்து).

879. ஸாதயந்தி மதுவாரி பாதுகே

ஸாதவ: ஸ்திரம் உபாயம் அந்திமம்
தவத் ப்ரவ்ருத்தி விநிவர்த்தந உசித
ஸ்வப்ரவ்ருதி விநிவர்த்தந அந்விதம்

பொருள் - மது என்ற அசுரனின் விரோதியான ஸ்ரீரங்கநாதனின் பாதுகையே! பெரியவர்கள் செய்வது என்னவென்றால் - நீ அவர்களைக் காப்பாற்றவிடாமல் தடுக்கின்ற செயலான “தங்களைத் தாங்களே காப்பாற்றிக் கொள்ள முயலுதல்” என்பதைச் செய்யாமல் இருந்து விடுகின்றனர் (ஆகவே அவர்களைக் காக்கும் பொறுப்பை உன்னிடம் ஒப்படைக்கின்றனர்). மேலும் அழிவற்ற பலத்தை (மோகஷம்) அளிக்கவல்ல, இறுதியான, சரணாகதி வடிவமான மோகஷ உபாயத்தையும் கடைபிடிக்கின்றனர்.

880. நந்தஸூரு பதபத்மம் இந்திரா

பாணி பல்லவ நிபீட நாஸஹம்
பாதுகே தவ ப்லேந பர்யூபூத்
ஊஷ்மளாம் உரக மௌளி சர்க்கராம்

பொருள் - ஸ்ரீரங்கநாதனின் பாதுகையே! கண்ணனின் திருவடிகள் மஹாலக்ஷ்மியின் திருக்கரங்களால் வருடப்படுவதைக்கூட பொறுக்க இயலாதபடி மென்மையானவை ஆகும். ஆனால் அந்தத் திருவடிகள் உன்னுடைய பலம் காரணமாகவே, சுடும்படியாக இருந்த காளியனின் தலைகள் என்ற கடினமான இடத்தில் மிதித்தபடி ஆடி, அந்தத் தலைகளைத் தலைகுனியும்படிச் செய்தன.

881. மணிநிகர ஸமுக்கதை: ஸர்வவர்ணா மயூகை:

ப்ரகடித சுபநாதா பாதுகே ரங்கபர்த்து:
நிகில நிகமஸூதே: ப்ரஹ்மண: தத் ஸநாதாம்
அவகமயஸி ஹ்ருத்யாம் அர்த்த மாத்ராம் சதுர்த்தீம்

பொருள் - ஸ்ரீரங்கநாதனின் பாதுகையே! உன்னுடைய இரத்திக்கற்களின் குவியல் மூலமாக ஏற்பட்ட ஒளியாலும் ஒலியாலும், நீ பலவிதமான வர்ணங்கள் கொண்டவளாகவும், இனிமையான நாதம் உடையவளாகவும் இருக்கிறாய். அனைத்து வேதங்களுக்கும் காரணமாக உள்ள வேதமாகவே இருக்கிற ப்ரணவத்தின், ஸ்ரீரங்கநாதனுடன் கூடிய ஹ்ருதயத்தில் இருக்கிற நான்காவதான அரைமாத்ரையாக நீ உள்ளாய்.

விளக்கம் - ப்ரணவத்தில் உள்ள மூன்று எழுத்துக்கள் அ, உ, ம என்பதாகும். இவை தவிர நான்காவதாக அரைமாத்திரை என்ற ஒன்று ப்ரணவத்தில் உள்ளது. இது போன்று பாதுகை உள்ளதாகக் கூறுகிறார். அரைமாத்திரையாகவே இருந்தாலும் அனைத்து எழுத்துக்களையும் உள்ளடக்கியது என்பதைப் பலவிதமான வர்ணங்கள் கொண்டவள் என்று கூறுகிறார். அந்த அரை மாத்திரையே மிகவும் இனிமையாக உள்ளது என்பதை இவளது நாதம் என்றார்.

882. ச்ருதி விஷய குணா த்வம் பாதுகே தைத்ய ஹந்து:

ஸதத கதி மநோஜ்ஞா ஸ்வேந தாம்நா ஜ்வலந்தி
ஜதித புவந வ்ருத்தி: த்ருச்யஸே ஸ்தைர்ய யுக்தா
வித்ருத நிகலபூதா வைஜயந்தீவ மாலா

பொருள் - அசுரர்களை அழித்த ஸ்ரீரங்கநாதனின் பாதுகையே! உனது நாதம் எப்போதும் காதுகளுக்கு விஷயமாக உள்ளது (ஓசை = ஆகாயம்); எப்போதும் செய்யும் ஸஞ்சாரம் காரணமாக அழகாக உள்ளாய் (எப்போதும் ஸஞ்சாரம் செய்வது காற்று = வாயு); உன்னுடைய தேஜஸ் கரணமாக எப்போதும் ப்ரகாசமாக உள்ளாய் (அக்னி); உலகங்களை எப்போது வளரச் செய்கிறாய் (வளர்ப்பது = தண்ணீர்); என்றும் ஸ்திரமாக உள்ளாய் (ஸ்திரம் = பூமி). இப்படியாக உள்ள நீ, பஞ்சபூதங்களைத் தன்னுள் தரித்துள்ள வைஜயந்தீ என்னும் ஸ்ரீரங்கநாதனின் மாலை போன்றே உள்ளாய்.

883. ரகுபதி ஸங்காத் ராஜ்யகேதம் த்யஜந்தீ

புநரபி பவதீ ஸ்வாந் தர்சயந்தீ விஹாராந்
அபிஸமதித வ்ருத்திம் ஹர்ஷ கோலாஹலாநாம்
ஜநபத ஜநிதாநாம் ஜ்யாயஸா சிஞ்ஜிதேந

பொருள் - ஸ்ரீரங்கநாதனின் பாதுகையே! இராமனின் திருவடிகளில் பதினான்கு ஆண்டுகளுக்குப் பின்னர் மீண்டும் சேர்ந்ததால், அதுவரை ராஜ்ய பாரம் காரணமாக உண்டான துயரங்கள் அனைத்தையும் ஒரு நொடியில் நீ விட்டாய். மீண்டும் உனது உல்லாஸமான ஸஞ்சாரங்களைக் காட்டியபடி, இனிமையான நாதத்தால், அயோத்தியில் உண்டான இனிமையான சந்தோஷக் கூச்சல்களை மேலும் வளர்த்தாய்.

884. ஹரிசரணம் உபக்நம் பாதுகே ஸம்ச்சரிதாயாம்

அதிகத பஹுசாகா வைபவம் தர்சயந்த்யாம்
அபஜத விதிஹஸ்த ந்யஸ்த தர்மத்ரவாயாம்
த்வயி முகுள ஸம்ருத்திம் மௌக்திக ஸ்ரீஸ்ததாநீம்

பொருள் - ஸ்ரீரங்கநாதனின் பாதுகையே! ஸ்ரீரங்கநாதன் த்ரிவிக்ரமனாக நின்றபோது அவனது திருவடியை நீ படர்கின்ற கொழுகொம்பாகப் பற்றினாய். அந்தக் கொடியானது வேத சாகைகள் என்னும் பலவிதமான கிளைகளை அடைந்து பெருமை பெற்றது. அந்தக் கொடிக்கு நான்முகன் தனது கைகளால் தர்மம் என்ற நீரை விட்டான். அந்த நீர் காரணமாக, அந்தக் கொடியில் தோன்றிய மொட்டுகள் போன்று உனது முத்துக்கள் காணப்படுகின்றன.

885. கநக ருசிர காந்தி: கல்பித அசோகபாரா

க்ருத பதகமல ஸ்ரீ: க்ரீடதா மாதவேந
திசி திசி ஸுமநோபி: தர்சநீய அநுபாவா
ஸுரபி ஸமயலக்ஷமீம் பாதுகே புஷ்யஸி த்வம்

பொருள் - ஸ்ரீரங்கநாதனின் பாதுகையே! உன்னுடைய தங்கம் காரணமாக சண்பக மரம் போன்று அழகாக உள்ளாய். உன்னை அடைந்தவர்களின் துன்பங்களை நீக்குவதால், அசோக மரம் போன்று உள்ளாய் (அசோக = அ + சோக = சோகம் அற்ற). இனிமையுடன் விளையாடியபடி ஸ்ரீரங்கநாதனால் தனது திருவடிகளில் வைக்கப்பட்டுள்ளாய் (மாதவ என்ற பதம் ஸ்ரீரங்கநாதனையும், வைகாஸி மாதத்தையும் குறிக்கும்; திருவடிகள் என்பது தாமரையைக் குறிக்கும்). அனைத்துத் திசைகளிலும் உள்ள தேவர்கள் உன்னை வணங்கும்படியாகப் பெருமை கொண்டாய் (தேவர்கள் = பலவிதமான மலர்கள்). இப்படியாக நீ வஸந்த காலத்தின் எழிலை அடைந்தாய்.

886. ப்ரணிஹித பதபத்மா பாதுகே ரங்கபர்த்து:

சுபதர கதிஹேது: சாரு முக்தா ப்ரவாளா
ஸ்திர பரிணத ராகாம் சுத்த போத அநுபத்தாம்
ஸ்வஜநயஸி முநீநாம் த்வந்மயீம் சித்தவ்ருத்திம்

பொருள் - ஸ்ரீரங்கநாதனின் பாதுகையே! உன் மீது ஸ்ரீரங்கநாதனின் தாமரை மலர் போன்ற திருவடிகள் எப்போதும் வைக்கப்பட்டுள்ளன. ஸ்ரீரங்கநாதனின் உல்லாஸமான ஸஞ்சாரத்திற்குக் காரணமாக (ஜீவன்கள் மோக்ஷத்தை அடையும் கதிக்கு காரணமாக) நீ உள்ளாய். அழகான முத்துக்கள், பவழங்கள் கொண்டுள்ளாய் (முக்தி பெற்ற ஜீவன்களைக் கொண்டுள்ளாய்). உறுதியான சிவந்த நிறம் கொண்டுள்ளாய் (உறுதியான பகவான்

விஷயத்தில் மட்டுமே ஆசை). தூய்மையான ஞானம் கொண்டு, உன்னை மட்டுமே பற்றி நிற்கின்ற பரதன் முதலானவர்களின் பக்திபோன்ற ஞானத்தை உன் வசப்படுத்தியுள்ளாய்.

887. விரசித நவ பாகா ரத்நபேதை: விசித்ரை:

விவித விததரேகா வ்யக்தி ஸீமாவிபாகா
ஹரி சரண ஸரோஜம் ப்ரேப்ஸதாம் அர்ச்சநீயம்
ப்ரதயஸி நவநாபம் மண்டலம் பாதுகே த்வம்

பொருள் - ஸ்ரீரங்கநாதனின் பாதுகையே! பலவிதமான இரத்தினக்கற்களால் ஒன்பது பாகங்கள் உள்ளவளாக நீ ஆக்கப்பட்டாய். உனது பலவிதமான ரேகைகள் காரணமாக அந்த ஒன்பது பாகங்களும் ஒன்பது எல்லைகளாகப் பிரிக்கப்பட்டுள்ளன. ஸ்ரீரங்கநாதனின் திருவடித் தாமரைகளை அடைய விரும்புவவர்களால் வணங்கத்தக்கதான ஒன்பது நாபி கொண்டதால், நவநாபம் என்ற பெயர் கொண்ட மண்டலத்தை நீ ப்ரகாசப்படுத்துகிறாய்.

விளக்கம் - முக்தியை அடைய விரும்புவவர்கள் நவநாபம் என்ற மண்டலத்தை ஆராதிக்க வேண்டும் என்று சாஸ்திரங்கள் கூறுகின்றன. அந்த மண்டலத்தில் ஒன்பது சக்கரங்கள் காணப்படும். இதனைப் பாதுகைக்கு ஒப்பாகக் கூறுகிறார்.

888. பரிணத குண ஜாலா பங்கிதிபி: மௌக்திகாநாம்

பஹுவிதமணி ரச்மி க்ரந்தி பந்தாபிராமா
ரகுபதி பதரசேஷ ராஜவாஹ்யஸ்ய கும்பே
கலிதருசி: அபு: த்வம் காபி நக்ஷத்ரமாலா

பொருள் - ரகுவம்சத்தின் அதிபதியான ஸ்ரீரங்கநாதனின் பாதுகையே! உன்னுடைய முத்துக்களின் வரிசையானது சரடுகள் போன்றும், அந்த முத்துக்களின் இடையே போடப்பட்ட முடிச்சுகள் போன்று உனது இரத்தினக்கற்களும் உள்ளன. இவை உனது இரத்தினக்கற்களில் இருந்து வெளிப்படும் ஒளி என்னும் கயிறு கொண்டு கட்டப்பட்டுள்ளன. இப்படியாக ரகுவம்சத்தின் அரசர்களுடைய சத்ருஞ்ஜயம் என்ற பட்டத்து யானையின் தலையில் ப்ரகாசமுடன் உள்ள (இருபத்தேழு முத்துக்களால் கோர்க்கப்பட்ட) நக்ஷத்ர மாலையாக உள்ளாய்.

889. சரிதநிகில வ்ருத்தி: சாருபத்மாஸநஸ்தா

குணநிபிடித முக்தா பங்க்தி பத்தாசுஷமலா
ஸலிதம் அதிவஸந்தீ பாதுகே ரங்கபர்த்து:
சரண கமலமந்தர் பிம்பிதம் த்யாயஸீவ

பொருள் - ஸ்ரீரங்கநாதனின் பாதுகையே! ஸஞ்சாரம் என்னும் அன்றாட கர்மங்கள் அனைத்தையும் செய்து முடித்துவிட்டு, தாமரை மலர் போன்ற ஆஸனத்தில் (பாதபீடம்) நீ பத்மாஸன நிலையில் அமர்ந்து கொள்கிறாய். உயர்ந்த குணங்கள் என்னும் நூலில் கோர்க்கப்பட்ட முத்துக்களின் வரிசையாலாகிய ஜபமாலையை அணிந்து கொள்கிறாய். ஸ்ரீரங்கநாதனுக்கு மிகவும் அருகில் அமர்ந்து கொண்டு, உன்னுள்ளே பிரதிபலிக்கும் அவனது திருவடித் தாமரைகளைத் த்யானித்தபடி உள்ளாய்.

890. அநுபதி பரிசுஷந் ஏக புத்ர அபிமாநாத்

புவநம் இதம் அசேஷம் பாதுகே ரங்கநாத:
நிறு பத நிறிதாயாம் தேவி திஷ்டந் வ்ரஜந் வா
த்வயி நிறித பரோ அபூத் கிம் புந: ஸ்வாபம் ருச்சந்

பொருள் - ஸ்ரீரங்கநாதனின் பாதுகையே! ஒரு புத்திரன் மட்டுமே இருந்தால் அவனிடம் பெற்றவர்களுக்கு எத்தனை ப்ரியம் இருக்குமோ அது போன்று அனைத்து லோகங்களையும் ப்ரியமாகக் காப்பாற்றியபடி ஸ்ரீரங்கநாதன் உள்ளான். அவன் நிற்கும்போதும், நடக்கும்போதும் தனது ராஜ்ய பாரத்தைத் திருவடியில் உள்ள உன் மீது வைக்கிறான். அவன் உறங்கும்போதும் இப்படி செய்வதைக் கூறவும் வேண்டுமோ?

891. த்வரிதம் உபகதாநாம் ஸ்ரீமதோ ரங்கபர்த்து:

த்வத் உபஹித பதஸ்ய ஸ்வைர யாத்ரோத்ஸவேஷு
முகயதி திகந்தாந் முஹ்யதாம் த்வத் ப்ரசஸ்தெள
விஹிதகுஸூம வ்ருஷ்டி: வ்யாவகோஷீ ஸுராணாம்

பொருள் - ஸ்ரீரங்கநாதனின் பாதுகையே! உன்னிடம் ஒப்படைக்கப்பட்ட திருவடிகளுடன் புறப்படுகின்ற ஸ்ரீரங்கநாச்சியாருடன் கூடியவனான ஸ்ரீரங்கநாதன் தனது விருப்பப்படி, எந்தவிதமான தடையும் இன்றி வெகுவேகமாக ஸஞ்சாரம் செய்கிறான். அப்போது உன்னைத் துதிக்கவேண்டும் என்ற மயக்கத்தில் நின்ற தேவர்கள், உன் மீது மலர்கள் தூவி, ஒருவரை ஒருவர் பார்த்து ஆரவாரம் செய்கின்றனர். இந்த ஒலியானது அனைத்துத் திசைகளையும் எதிரொலிக்கச் செய்கிறது.

892. மநஸி நியம யுக்தே வர்த்தமாநா முநீநாம்

ப்ரதிபதம் உபயாந்தீ பாவநீய க்ரமத்வம்
 ச்ருதிரிவ நிஜசப்தை: பாதுகே ரங்கபர்த்து:
 பதம் அநிதர கம்யம் வ்யங்க்தும் அர்ஹா த்வமேவ

பொருள் - ஸ்ரீரங்கநாதனின் பாதுகையே! தெய்வபக்தி, ஆசார்யபக்தி, ஸத்யம், காமக்ரோதம் இல்லாமை, பொறாமை இல்லாமை போன்ற பலவிதமான தன்மைகளுடன் உள்ள முனிவர்களின் மனதில் நீ உள்ளாய். உன்னுடைய ஒவ்வொரு அடியிலும் (பதத்திலும்) கவனிக்கத்தக்க நடையைக் (பொருளை) கொண்டுள்ளாய். இப்படியாக நீ ச்ருதி போன்று இனிமையான சொற்களை உனது நாதங்களால் வெளிப்படுத்துகிறாய். வேறு எதனாலும் விளக்க இயலாத திருவரங்களின் திருவடிகளை நீயே விளக்கும் தகுதி பெற்றவளாக உள்ளாய்.

893. அவிகல நிஜ சந்த்ராலோக ஸந்தர்சநீயா

ப்ரதிகலம் உபபோக்யா பாதுகே ரங்கபர்த்து:
 முகுளயிதும் அசேஷம் மௌக்திக ஜ்யோத்ஸநயா ந:
 ப்ரபவஸி திமிரௌகம் பெர்ணமாஸீ நிசேவ

பொருள் - ஸ்ரீரங்கநாதனின் பாதுகையே! தோஷங்கள் இல்லாத தூய்மையான தங்கத்தால் இழைக்கப்பட்டு (பூர்ணமான சந்த்ரனின் ஒளியால்) நீ மிகவும் அழகாக உள்ளாய். ஒவ்வொரு நொடியிலும் (சந்த்ரனின் கலையிலும்) நீ அனுபவிக்கத்தக்கவளாக உள்ளாய். உனது முத்துக்களின் ஒளி என்ற நிலவு மூலமாக நீ பெளர்ணமி ராத்திரி போன்று நின்று, எங்கள் அறியாமை என்ற இருளை ஒழிப்பதற்கு ஏற்ற வலிமை பெற்றுள்ளாய்.

894. ஹம்ஸ ச்ரேணீ பரிசித கதி: ஹாரிணீ கல்மஷாணாம்

மௌளௌ சம்போ: ஸ்திதிம் அதிகதா முக்த சந்த்ர அநுபத்தா
 ராஜ்ஞாம் ஏகா ரகுசுல புவாம் ஸம்யக் உத்தாரிகா த்வம்
 காலே தஸ்மிந் சுகிதிம் அதிகதா பாதுகே ஜாஹ்நவீவ

பொருள் - ஸ்ரீரங்கநாதனின் பாதுகையே! அன்னப் பறவைகள் போன்ற ஸாதுக்களால் வணங்கப்பட்ட ஸஞ்சாரம் கொண்டுள்ளாய். அனைத்துவிதமான பாவங்களையும் நீக்குகிறாய். சிவனுடைய தலையில் அமர்கின்ற இருப்பை அடைந்தாய். அழகான தங்கத்துடன் கூடியவளாக உள்ளாய். ரகுசுலத்தின் அரசர்கள் அனைவரையும், வேறு எந்தத் துணையும் இல்லாமல் கரை ஏற்றி, உயர்ந்த கதி அளித்தாய். இப்படியாக நீ கங்கையைப் போன்று இந்தப் பூமியை அடைந்தாய்

விளக்கம் - கங்கையில் அன்னங்கள் உலவும்; ஸஞ்சாரம் என்பது கங்கையில் ப்ரவாஹம்; சிவனின் தலையில் கங்கையும் உள்ளது; பாவங்கள் நீக்குதல் கங்கைக்கும் இயல்பு.

895. ஸ்வச்ச ஆகாராம் ச்ருதி ஸுரபிதாம் ஸ்வாதுபாவ பந்நாம்

மார்க்கே மார்க்கே மஹிதவிபவாம் பாதுகே தீர்த்தபேதை:

சீத ஸ்பர்சாம் ச்ரம விநயிநீம் காஹதே மந்தமந்தம்

கீடாலோல: கமலநிலயா தத்தஹஸ்தோ யுவா த்வாம்

பொருள் - ஸ்ரீரங்கநாதனின் பாதுகையே! மிகவும் தெளிந்த ரூபம் கொண்டுள்ளாய். வேதங்கள் மூலம் வாஸனை அளிக்கப்படுகிறாய். சிறந்த சுவையுடன் உள்ளாய். நீ ஸஞ்சாரம் செல்கின்ற வழி எங்கும் பல ஆசார்யர்களால் கொண்டாடப்படுகிறாய். குளிர்ந்த தன்மையுடன் உள்ளாய். உன்னை அடைந்தவர்களின் துன்பங்களையும் களைப்பையும் நீக்குகிறாய். இப்படியாக காவேரி போன்று பல தன்மைகளில் ஒத்திருக்கும் உன்னுடன் விளையாடி மகிழ ஸ்ரீரங்கநாதன் ப்ரீதியுடன் உள்ளான். அவன் ஸ்ரீரங்கநாச்சியாரால் திருக்கரங்கள் மெதுவாகப் பிடித்து விடப்பட்டு, உன்மீது மெதுவாக இறங்குகிறான் (காவேரியில் ஜலகீடை செய்ய இறங்குகிறான். காவேரி போன்றே தன்மைகள் கொண்ட பாதுகையையும் தரித்துக்கொள்கிறான்).

896. அப்யஸ்யந்த்யோ: க்ரமம் அநுபமம் ரங்கபர்த்து: விஹாரேண

ஸ்தானே ஸ்தானே ஸ்வர பரிணதிம் லம்பித: தத்ததர்ஹாம்

பர்யாயேண ப்ரஹித பத்யோ: பாதுகே ச்ருத்யுதார:

சிஞ்ஜாநாத: ஸ்புரதி யுவயோ: ச்ருங்கலா பந்தரம்ய:

பொருள் - ஸ்ரீரங்கநாதனின் பாதுகைளே! ஸ்ரீரங்கநாதனின் ஸஞ்சார காலத்தில் ஒப்பில்லாத அடிவைப்பை மீண்டும் மீண்டும் செய்கிறீர்கள். ஒன்று மாற்றி ஒன்றாக, ஒருவர் மாற்றி ஒருவராக அவனது திருவடிகளைச் செலுத்தியபடி உள்ளீர்கள். ஒவ்வொரு இடத்திலும் அந்தந்த இடத்திற்கு ஏற்ப ஸ்வரத்தின் மாறுபாட்டை உங்கள் நாதங்களில் காண முடிகிறது. இப்படியாக செவிக்கினிய உங்கள் நாதம், சங்கிலிப் பிணைப்பு போன்று அழகாக உள்ளது.

விளக்கம் - இங்கு க்ரமபாடம் கூறப்படுகிறது. முதல் இரண்டு பதங்களையும் முதலில் படிக்கவேண்டும். அடுத்து இரண்டாவது, மூன்றாவது பதங்கள்; மூன்றாவது, நான்காவது பதங்கள் என்று படிப்பது க்ரமபாடம் ஆகும். அதாவது “அப்யஸ்யந்த்யோ: க்ரமம்”, “க்ரமம்

அநுபமம்”, “அநுபமம் ரங்கபர்த்து:”, ”ரங்கபர்த்து: விஹாரே” என்று படிப்பதாகும். இத்தகைய சங்கிலி போன்ற பாராயணம் போன்று ஸ்ரீரங்கநாதனின் நடையழகு உள்ளது என்கிறார்.

897. ஆஸந்நாம் திவஸம் அபுந: நக்தம் ஆபாதயந்தீ

ஸ்பீதா லோகா மணிபிரபித: ப்ராணிநாம் அஸ்ததோஷா
ப்ரஹ்வை: ஜுஷ்டா விபுதநிவஹை: பாதுகே ரங்கபர்த்து:
பாத அம்போஜே திசதி பவதீ பூர்வ ஸந்த்யேவ காந்திம்

பொருள் - ஸ்ரீரங்கநாதனின் பாதுகையே! உன்னை நெருங்கி வந்தவர்களுக்கு மறுபடியும் அறியாமை என்னும் இரவு வராமல், பகலை உண்டாக்கியபடி உள்ளாய். உனது இரத்தினக்கற்களின் ஒளி மூலம் அனைத்து திசைகளிலும் ப்ரகாசம் ஏற்படுத்துபவளாக உள்ளாய். மக்களின் தோஷங்கள், பாவங்கள் என்னும் இரவை நீங்குபவளாக உள்ளாய். தேவர்களின் கூட்டத்தால் வணங்கப்பட்டவளாக உள்ளாய். இப்படியாக உதய கால வேளை போன்றுள்ள நீ, ஸ்ரீரங்கநாதனுடைய திருவடிகளில் தாமரை மலரின் மலர்த்தியை ஏற்படுத்துகிறாய்.

898. ரம்ய ஆலோகா லளித கமநா பத்மராக அதரோஷ்டி

மத்யே சஷாமா மணிவலயிநீ மௌக்திக வ்யக்தஹாஸா
ச்யாமா நித்யம் ஹரிதமணிபி: சார்ங்கிண: பாதரசேஷ
மந்யே தாது: பவஸி மஹிளா நிர்மிதௌ மாத்ருகா த்வம்

பொருள் - சார்ங்கம் என்ற வில்லை உடைய ஸ்ரீரங்கநாதனின் பாதுகையே! மிகவும் அழகிய தோற்றத்தைக் கொண்டவளாக, மெதுவான அழகிய நடையைக் கொண்டவளாக, பத்மராகக் கற்களின் சிவந்த தன்மையால் அழகான உதடுகள் கொண்டவளாக, நடுப்பாகத்தில் (இடை) சிறுத்தவளாக, இரத்தினக்கற்களின் கூட்டம் என்ற வளையல்கள் அணிந்தவளாக, முத்துக்கள் போன்ற அழகான சிரிப்பைக் கொண்டவளாக, பச்சைக்கல் மூலம் என்றும் யுவதியாகத் தோற்றம் அளிப்பவளாக நீ உள்ளாய். இப்படியாக நான்முகன் உத்தமப் பெண்களைப் படைக்க உதவுகின்ற மாதிரி உருவமாக (model) நீ உள்ளாய் என்று எண்ணுகிறேன்.

899. ஸ்தித்வா பூர்வம் க்வசந பவதீ பத்ர பீடஸ்ய மத்யே

ரத்ந உதஞ்சத் கிரண நிகரா ரங்கிண: பாதரசேஷ
வ்யாகீர்ணாநாம் ந்ருபதி விரஹாத் தேவி வர்ணாச்ரமாணாம்
நூநம் ஸீமாவிபஜந ஸஹம் நிர்மமே ஸுத்ரபாதம்

பொருள் - ஸ்ரீரங்கநாதனின் திருவடிகளைக் காப்பாற்றும் பாதுகையே! இராமன் கானகம் சென்றபோது, அரசன் இல்லாத காரணத்தினால் அயோத்தியில் வர்ணங்களும், ஆச்ரமங்களும் (வர்ணம் = அந்தணன், சூத்ரியன், வைசியன், சூத்திரன்; ஆச்ரமம் = ப்ரஹ்மசர்யம், க்ரஹஸ்தம், வானப்ரஸ்தம், ஸந்யாஸம்) எந்தவிதமான பிரிவும் இல்லாமல் ஒன்றுடன் ஒன்று கலந்து நின்றன. அப்போது உனது இரத்தினக்கற்களின் மூலமாக எழுகின்ற ஒளியானது, நூல் போல் நின்று, அந்த வர்ணாச்ரமங்களைச் சரியான எல்லையுடன் பிரித்து வைத்தன. இதனை நீ செய்தாய் போலும்.

900. மாதர் மஞ்ஜுஸ்வந பரிணத ப்ரார்த்தநா வாக்ய பூர்வம்

நிக்ஷிப்தாயாம் த்வயி சரணயோ: பாதுகே ரங்கபர்த்து:
த்வயி ஆயாத்தம் கிமபி குசலம் ஜாநதீநாம் ப்ரஜாநாம்
பர்யாப்தம் தத் ந கலு ந பவத்யாத்ம நிசேஷப க்ருத்யம்

பொருள் - இந்த உலகைக் காப்பாற்றும் தாய் போன்ற பாதுகையே! உன்னை ஸ்ரீரங்கநாதனின் திருவடிகளில் ஸமர்ப்பிக்கின்றனர். அப்போது நீ, "என்னை இனி நீ காக்க வேண்டும், வேறு கதி இல்லை", என்று உனது இனிய நாதங்கள் மூலம் ஸ்ரீரங்கநாதனிடம் ப்ரபத்தியைச் செய்கிறாய். இந்தச் செயல் மூலம் தங்களது அனைத்து நன்மைகளும் இனி பாதுகை மூலவே கிட்டிவிடும் என்று அறிகின்ற மக்களுக்கு, நீ செய்த பரஸமர்ப்பணமே போதுமானதாக ஆகிறது (தனியாக நாம் அனுஷ்டிக்க வேண்டியதில்லை என்று எண்ணுகின்றனர். அதாவது, நமக்காக பாதுகையே ப்ரபத்தி செய்துவிடுகிறாள்).

901. நித்யம் ரங்க க்ஷிதிபதி பதந்யாஸ தந்ய ஆத்மந: தே

சிஞ்ஜாநாதம் ச்ரவண மதுரம் பாதுகே தீர்க்கயந்த:
காலே தஸ்மிந் கரணவிகம க்லேசஜாதம் விஹந்யு:
ஸந்தாபம் நஸ்தருண துளஸீகந்திநோ கந்தவாஹா:

பொருள் - ஸ்ரீரங்கநாதனின் பாதுகையே! உன்னுடைய இன்மையான நாதம் என்பது ஸ்ரீரங்கநாதனின் ஒவ்வொரு அடிவைப்பிலும், மேலே ஓங்கிய சிறப்பை அடைகிறது.

இந்த நாதத்தை வெகுதூரம்வரை கொண்டு செல்லும் காற்றானது, தன்னுடன் ஸ்ரீரங்கநாதனின் திருவடியில் உள்ள துளஸியின் நறுமணத்தையும் சேர்த்து கொண்டு செல்கிறது. இப்படிப்பட்ட காற்றானது மரணத்தின் பிடயில் நிற்பவர்களின், இந்த்ரிய அழிதலால் உண்டான வேதனைகளை மாற்றி, அவர்களின் துன்பங்களை நீக்க வேண்டும்.

902. ஸம்ஸாரத்வ ச்ரமப்ரிணதம் ஸம்ச்ரிதாநாம் ஜநாநாம்

தாபம் ஸத்ய: சமயிதுமலம் சார்ங்கிண: பாதுகே த்வம்
சந்த்ராபீடே ப்ரணமதி நவாம் சந்த்ரிகாம் ஆபிபத்பி:
தாரா நிர்யத் ஸலில கணிகா சீகரைச் சந்த்ரகாந்தை:

பொருள் - சார்ங்கம் என்ற வில்லைக் கொண்ட பெரியபெருமாளின் பாதுகையே! சந்த்ரனைத் தலையில் கொண்ட சிவன் உன்னை வணங்கும்போது, அந்த நிலவின் ஒளி முழுவதையும் உன்னில் பதிக்கப்பட்ட சந்த்ரகாந்தம் என்ற கற்கள் குடித்துவிடுகின்றன. (சந்த்ரகாந்தம் என்ற இரத்தினக்கற்கள் மீது நிலவின் ஒளிபட்டவுடன், அவற்றிடம் இருந்து நீர் வெளிப்படும் என்பர்). இதனால் அந்தக் கற்கள் தங்களிடம் இருந்து தாரைதாரையாக நீர்த்துளிகளைப் பெருக்கியபடி உள்ளன. இந்த நீரானது ஸம்ஸாரம் என்ற வழியில் உள்ள பாலைவனத்தில் ஏற்படும் சிரமம் நீங்கும்படியாக தாகத்தை (வேதனையை) அடக்கி விடுகிறது. இப்படியாகத் துன்பம் போக்குபவளாக உள்ளாய்.

903. வஜ்ர உபேதாம் வலபிதுபல ச்யாமளாம் மஞ்ஜுகோஷாம்

முத்தாலாராம் மதுரசபலாம் வீசுடிய விஷ்ணோ: பதம் த்வாம்
ஹர்ஷ உத்கர்ஷாத் உபரி சலயந் பாதுகே சந்த்ரகாந்தம்
தத்தே நித்யம் த்ருத கநருசி: தாண்டவம் நீலகண்ட:

பொருள் - ஸ்ரீரங்கநாதனின் பாதுகையே! உனது வைரக்கற்கள் இடி போன்று உள்ளன; இந்த்ரநீலக்கற்கள் எங்கும் கறுத்து காணப்படுகின்றன; இனிமையான நாதம் என்பது மெல்லிய சப்தத்துடன் உள்ளது; முத்துக்களால் சிறப்புற்று உள்ளாய் (இந்த முத்துகள் மழைத்துளி போன்று உள்ளன); அழகான உனது அசைவுகள் மின்னல் போன்று காணப்படுகின்றன. இப்படியாக நீ மழைக்காலம் போன்றே ஸ்ரீரங்கநாதனின் திருவடிகளில் காணப்படுகிறாய். இதனைக் கண்டு வணங்கும் சிவன் (மயில்), தனது பிறைச்சந்த்ரனை (தோகையை) எப்போதும் மெதுவாக ஆட்டியபடி, எப்போதும் ஆனந்தத்தாண்டவம் ஆடுகிறார் (மயில் ஆடுகிறது). அதாவது, மழைமேகம் கண்ட மயில் ஆடுகிறது என்பதையும் ச்வேடையாகக் கூறுகிறார்.

904. ஸ்ரீரங்க இந்தோ: சரணகமலம் தாத்ருசம் தாரயந்தீ

காலே காலே ஸஹகமலயா க்லுப்த யாத்ரோத்ஸவஸ்ரீ:
கத்வா கத்வா ஸ்வயம் அநுக்ருஹ த்வாரம் உந்நித்ர நாதா
பௌராந் நித்யம் கிமபி குசலம் பாதுகே ப்ருச்சஸீவ

பொருள் - ஸ்ரீரங்கநாதனின் பாதுகையே! அனைத்து உலகங்களும் சரணம் அடைவதற்கு ஏற்றதான ஸ்ரீரங்கநாதனின் தாமரை மலர் போன்ற திருவடிகளைத் தாங்கி நிற்கிறாய். அந்தந்த காலங்களில் ஸ்ரீரங்கநாதன் தனது பிராட்டியுடன் கூடியவனாக திருவரங்கத்தின் திருவீதிகளில் வலம் வருதல் என்ற சிறப்பை நீ உண்டாக்குகிறாய். ஒவ்வொரு வீட்டின் வாசலிலும் நீ உனது நாதங்களை எழுப்பியபடி உள்ளாய். இதனைக் காணும்போது, அன்றாடம் திருவரங்கத்து மக்களிடம் சென்று, அவர்கள் நலம் விசாரிப்பது போன்று தோன்றுகிறது.

905. சதுர விஹாரினீம் ருசிர பக்ஷருசிம் பவதீம்

மநஸிஜ ஸாயகாஸந குணோசித மஞ்ஜூரவாம்
அநுபதம் ஆத்ரியேமஹி மஹேந்த்ரசிலா மஹிதாம்
ஹரி சரணாரவிந்த மகரந்த மது வ்ரதிகாம்

பொருள் - ஸ்ரீரங்கராஜனின் பாதுகையே! மிகவும் நேர்த்தியான ஸஞ்சாரம் கொண்டவனாக உள்ளாய்; உனது அழகான பக்கங்கள், ஒளி வீசும் இறகுகள் போன்றே உள்ளன; மன்மத வில்லின் நாண் எப்படி ஒலிக்குமோ அது போன்று உனது நாதம் இனிமையாக உள்ளது; இந்த்ரநீலக்கற்கள் மூலம் மிகவும் பெருமை பெற்று, கறுத்தும் உள்ளாய். இப்படியாக ஸ்ரீரங்கநாதனுடைய திருவடித் தாமரைகளில் உள்ள மதுவை எப்போதும் பருகியபடி உள்ள பெண் வண்டு போன்ற உன்னை, நாங்கள் ஒவ்வொரு நொடியிலும் வணங்குவோம்.

906. கநகருசா ஜடாம் உரகமௌளி மணீந் மணிபி:

த்ரிதிவ தரங்கினீம் தரள மௌக்திக தீதிதிபி:
குடிலதயா க்வசித் சசிகலாம் அதரீ குருஷே
முரரிபு பாதுகே புரபித: சிரஸா வித்ருதா

பொருள் - முரன் என்ற அசுரனை அழித்த ஸ்ரீரங்கநாதனின் பாதுகையே! சிவனின் தலையால் நீ ஏற்கப்பட்டபடி நிற்கிறாய். அந்த நேரத்தில் – உனது தங்கத்தின் ஒளி மூலம் அவனது சடையின் ஒளி, உனது இரத்தினக்கற்களின் ஒளி மூலம் அவன் தலையில் உள்ள

நாகத்தின் தலைமணிகளின் ஒளி, நீரோட்டம் கொண்ட உனது முத்துக்களின் தன்மையால் கங்கையின் மேன்மை, உனது இடை வளைவு மூலம் அவனது தலையில் உள்ள சந்த்ரகலையின் அழகு ஆகியவற்றைத் தாழ்ந்து போகும்படிச் செய்கிறாய்.

907. காலே தல்பப புஜங்கமஸ்ய பஜத: காஷ்டாம் கதாம் சேஷதாம்

மூர்த்திம் காமபி வேத்மி ரங்க ந்ருபதே: சித்ராம் பத த்ரத்வயீம்

ஸேவா நம்ர ஸுராஸுரேந்த்ர மகுட சேஷாபட ஸங்கமே

முக்தா சந்த்ரிகயேவ யா ப்ரதயதே நிர்மோகயோகம் புந:

பொருள் - ஸ்ரீரங்கராஜனின் பாதுகையே! வியப்பை அளிக்கவல்ல ஸ்ரீரங்கநாதனின் பாதுகைகளான உங்களை அவனது ஸஞ்சார காலத்தில் அடிமைத்தனத்தின் எல்லைக்கே செல்வதால், அவனுடைய படுக்கையான ஆதிசேஷனின் உருவமே என்று எண்ணுகிறேன். ஸ்ரீரங்கநாதனை வணங்கி நிற்பவர்களான தேவர்கள் மற்றும் அசுரர்களின் தலைகளில் உங்களை வைக்கும்போது உங்கள் முத்துக்களின் ஒளியானது பரிவட்டம் போன்று காணப்படுகிறது. மேலும் அவர்களின் தலையில் உள்ள பரிவட்ட வஸ்த்ரத்துடன் இந்த ஒளியும் இணையும்போது, உரித்த நாகத்தின் தோல் போன்று காணப்பட்டு, ஆதிசேஷனை நினைவுபடுத்துகிறது.

908. சந்த்ராபீட சிகண்ட சந்த்ர சிகர ச்யோத்த் ஸுதாநிர்ஜ்ஜர

ஸ்தோக ஆஸ்லிஷ்ட ஸுரேந்த்ர சேகர ரஜ: ஸ்த்யாநாம் ஸ்த்யம: பாதுகாம்

ப்ரஹ்மஸ்தம்ப விபக்த ஸீமவிவித சேஷத்ரஜ்ஞ ஸர்க்கஸ்திதி

த்வம்ஸ அநுக்ரஹ நிக்ரஹ ப்ரணியிநீ யா ஸா க்ரியா ரங்கிண:

பொருள் - சிவனின் தலையில் ஆபரணம் போன்றுள்ள சந்த்ரனின் மேல் பாகத்தில் இருந்து பெருகும் அமிர்த அருவியின் துளிகளுடன், தேவர்களின் தலையில் உள்ள மலர்களின் துகள்களும் சேர்ந்து நிரம்பிய ஸ்ரீரங்கநாதனின் பாதுகைகளை நாங்கள் வணங்குகிறோம். இந்த உலகில் நான்முகன் தொடங்கி, புல்பூண்டுவரை காணப்படும் பலவகையான ஏற்றத்தாழ்வுகள் கொண்ட உயிர்களின் ஸ்ருஷ்டி, இருப்பு (ஸ்திதி) மற்றும் ஸம்ஹாரம்; இவைகளுக்குக் கிட்டும் கடாசஷம் மற்றும் தண்டனைகள் ஆகியவற்றை ஸ்ரீரங்கநாதனின் லீலைகளாக மிகவும் பிரியத்துடன் பாதுகைகள் அல்லவோ செய்கிறாள்?

909. லக்ஷ்மீ நூபுர சிஞ்ஜிதேந குணிதம் நாதம் தவ ஆகர்ணயந்

ஆஜிக்ரந் நிகமாந்த கந்த துளஸீ தாம உத்திதம் ஸௌரபம்
காலே குத்ரசித் அகதம் கருணயா ஸார்த்தம் த்வயா சாக்ரத:
பச்யேயம் மணிபாதுகே பரதரம் பத்மேக்ஷணாம் தைவதம்

பொருள் - இரத்தினக்கற்கள் பதிக்கப்பட்ட ஸ்ரீரங்கநாதனின் பாதுகையே! என்னுடைய அந்திம காலத்தில் - ஸ்ரீரங்கநாச்சியாரின் தண்டையின் ஓசையால் மேலும் அதிகரிக்கப்பட்ட உனது நாதம் கேட்க வேண்டும்; வேதவாஸனை வீசுகின்ற துளஸி மாலையை அதன் நறுமணத்துடன் முகரவேண்டும்; என் மீது மிகுந்த கருணையுடன், உன்னுடன் சேர்ந்தபடி அனைத்திற்கும் மேலானவனாகிய, தாமரை போன்ற கண்கள் கொண்ட ஸ்ரீரங்கநாதன் அங்கு வந்து நிற்க, அவனை நான் பார்க்கக் கடவேனாக.

910. வஹதி க்ஷிதிவ்யவஹிதாம் ஸோபி த்வாம் கதிஷு பாதுகே ரங்கீ

கமடபதி புஜகபரிப்ருட கரிவர குலசிகரி பூமிகா பேதை:

பொருள் - ஸ்ரீரங்கநாதனின் பாதுகையே! உன்னால் தாங்கப்படுபவனாகவே இந்த உலகத்தினரால் ஸ்ரீரங்கநாதன் அறியப்படுகிறான். அப்படிப்பட்ட அவன் தனது ஸஞ்சார காலங்களில் ஆமை, திக்யானைகள், பர்வதங்கள் போன்ற பலவிதமான வடிவங்கள் கொண்டவனாய் உன்னைத் தாங்கி நிற்கிறான்.

**ஸ்வாமி வேதாந்த தேசிகன் அருளிச்செய்த
ஸ்ரீ பாதுகா ஸஹஸ்ரம்
ப்ரகீர்ண பத்ததி ஸம்பூர்ணம்**

தூப்புல் பிள்ளை திருவடிகளே சரணம்